



生态语言学背景下的 东乡语语用研究

刘 思 张水云 李宗宏 段晓红 著



兰州大学出版社



生态语言学背景下的 东乡语语用研究

刘 思 张水云 李宗宏 段晓红 著



兰州大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

生态语言学背景下的东乡语语用研究 / 刘思等著

— 兰州 : 兰州大学出版社, 2015. 8

ISBN 978-7-311-04808-2

I. ①生… II. ①刘… III. ①东乡语—语用学—研究
IV. ①H233.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第204525号

责任编辑 张国梁 锁晓梅

封面设计 郇海

书 名 生态语言学背景下的东乡语语用研究

作 者 刘 思 张水云 李宗宏 段晓红 著

出版发行 兰州大学出版社 (地址:兰州市天水南路222号 730000)

电 话 0931-8912613(总编办公室) 0931-8617156(营销中心)
0931-8914298(读者服务部)

网 址 <http://www.onbook.com.cn>

电子信箱 press@lzu.edu.cn

印 刷 甘肃澳翔印业有限公司

开 本 710 mm×1020 mm 1/16

印 张 20

字 数 332千

版 次 2015年9月第1版

印 次 2015年9月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-311-04808-2

定 价 58.00元

(图书若有破损、缺页、掉页可随时与本社联系)

前 言

语言的多样性与生物多样性之间存在密切联系。语言和人类及其他生物共同生存在地球上。人类对世界的认知离不开语言,而各种语言都代表着一个国家或民族的生态文化。由此,各生物生态区产生了各自的语言表达方式,而这些表达方式承载着千变万化的人类姿态和丰富多彩的世界知识;因而,可以说,每种语言都是一种无价的有益的知识宝库。生物环境越丰富,语言存在就越完善,人类可利用的知识库就越多,适应自然环境的能力就越强;反之亦然。可见,保护和传承濒危语言对生态平衡具有十分重大的意义。所以,从生态视角来探讨濒危语言势在必行。

语言的生态主要在于语言使用的生态。语用与语境密切相关,人们从复杂的语境去理解话语,以明白对方的交际含义或意图,了解对方的文化习俗。这要求交际双方具备母语和二语/外语语言及其文化的正确心理认知和恰当使用习惯,并能科学地、绿色地在交际中运用。这是处理交际者之间、个体与社会之间、语言运用与历史发展之间关系的必经通道。

各种语言的使用者不但具有使用自己语言的能力,而且还具有在某时、某地,对某人恰当地使用这些语言的能力;例如东乡族,自然具有这种能力。这种能力会直接从语用策略中表现出来,并且语用策略表现与现实语境和说话人的人文背景休戚相关。调研东乡族在实施言语行为时的语用策略,能观察到动态中的东乡族语用状况,从而洞察到东乡族的文化内涵,有利于濒危语的记录和传承,有利于民族大家庭和谐,有利于社会生态文明。

东乡族先民大多是历史上进入华夏大地的伊斯兰教的后代,主要说阿拉伯语和波斯语。因为东乡话中对先民母语和文化的传承,东乡族的词汇带有不少阿拉伯语和波斯语,同时保留着许多自己独特的社会和宗教文化观念。所以,东乡族与西北汉族之间的语用差异必然存在。对比东乡语与兰州汉语方言的语用异同,能帮助汉族更深入地了解东乡族这一少数民族的

语用和文化。这种了解具有社会意义:有助于汉族与东乡族人民之间的团结和友谊,有助于民族之间的和谐共处和文明发展;同时具有学术意义:可以促进濒危语言的语用研究和发展,促进语用生态化、文化生态化的研究和发展。

作者于金城

2014年5月

内容梗概

本书首先论述生态语言学的内容和发展,并以生态、生态思维与语用的关系为侧重点阐述语用生态的重要性;其次,阐明语言和语言意义的进化,以及语用与语言环境的关系;再次,讨论生态语用学研究在社会文明和社会和谐中的地位和作用。最后提出:从语用角度记录和传承濒危语言,是生态语言学研究的重要任务之一;同时列出对东乡语的实地调查研究报告,展示本课题组三年多来的研究成果,即东乡语实施请求、致谢、询问、道歉和恭维等5种言语行为的语用特点及其与兰州汉语方言语用对比所反映的语用异同和文化内涵。

本项目的实地调研工作从2010年10月开始,直至2013年4月完成,实地调研共185人次;每次课题组成员3~5人,需要时随行东乡语翻译3人;每次时间是半天至3天。调研地点随机选择了甘肃东乡族自治县达板镇和锁南坝镇锁南村(东乡语);甘肃榆中县夏官营镇和皋兰县春台乡北庄村(兰州汉语方言)。课题组的调研通过对东乡本族语者和专家访谈、实地实况录像、真实身份“角色扮演”等方法获得自然和半自然语料;再基于这些语料,设计调查问卷,经预测—修改—大范围问卷调查等过程,收集语料,然后进行定量和定性分析。课题组记录东乡语角色扮演视频共计1055个,选出850个作为研究语料,再筛选376个制作成DVD光碟(压缩版光碟一张,共4G。详见“光碟简介”和“部分东乡语‘角色扮演’视频会话转写和汉、英译文文本”)。另摄录汉语角色扮演视频1050个,作为对比研究语料。东乡语角色扮演录音193段;访谈约197人次,5分钟至3小时不等;实况录像约20个小时。问卷调查“预测”受试者东乡族和汉族各206人;参加正式调查的受试者东乡族和汉族各近1000人次。东乡语视频和问卷的转写和翻译聘请东乡族大学生(前后9人)完成,由《东乡语汉语词典》作者、东乡族语言专家陈元龙先生审校。

第一作者主持本项目,负责总体策划、设计、指导;本专著的编撰、修改、审校以及第六章至第十章的调研策划、设计和具体方法指导也由第一作者完成;还完成了第二章、第一章前半部分的撰写,第六、七、九、十章研究报告的改写。

兰莉鹏、刘丽姝、李玉婷、钟航等研究生参加了课题调研的具体工作,

以及第六、七、九、十章研究报告初稿的书写。张彬和陈生梅副教授参与了部分调研工作。

本专著的第一章首先简述了生态语言学的理论和概念,包括生态语言学的产生、主要研究方向、定义、最新基本观点和理论基础;然后陈述了濒危语言及其研究现状、相关概念、分类及抢救措施等。后半部分由张水云副教授撰写。

第二章介绍了生态语言学的最新观点,即生态思维包含的四个观点:整体观、环境观、动态观和互动观。作者认为这样的生态思维是生态学运用于语言学研究的重要思维方式和分析思路。

第三章综述了生态、语用与词汇意义进化的过程、方式和途径以及生态与语言意义的关系,包括语言意义与语用意义的关系、语用意义与生态环境的关系,着重论述了语用意义与生态环境的共生性与语言意义的依附性和差异性,以及语用意义自身的独特性和目的性。本章由李宗宏教授撰写。

第四章通过论证语用生态文明与社会文明两者的关系及实例,强调语用生态文明对社会文明的重要作用,传递了语用生态文明是和谐社会的核心理念。本章由段晓红副教授撰写。

第五章首先从国内外对濒危语言的研究现状过渡到东乡语研究现状,然后进入主题——“濒危语言的语用研究”。在强调对濒危语言进行语用研究的必要性之后,以调研中获得的东乡语实际语料为例,陈述了语用研究的具体方法。本章由张水云副教授撰写。

第六章至第十章是东乡语五种言语行为(请求、致谢、询问、道歉、恭维)的语用特点及与兰州汉语方言的对比研究报告。各章都清楚地陈述了研究内容、方法、步骤、结果和分析讨论。其中,第八章由张水云副教授撰写。

东乡语与兰州汉语方言对比研究结果表明:在实施“请求”时,两者对权势高的听话人的称呼有明显差异。如东乡族受试者称年老的“老板”为“yeye(爷爷)”;再如,东乡语受试者表达“请求”时采用祈使句较多,而兰州方言受试者采用疑问句较多,这表现了东乡人的亲和和爽直性格。血缘/非血缘关系家庭“致谢”行为对比研究发现,东乡族岳母对女婿的称呼独特——用汉语借用词“jiefu(姐夫)”,表现出东乡族的“男尊女卑”观念比“尊敬长辈”的观念强。在实施“道歉”时,无论是东乡族还是汉族受试者,都倾向于“间接道歉”策略;两者的不同之处体现在附加策略:如东乡族青年女性受试者多选用“解释”策略,汉族青年女性受试者则多选用“给予”策略。这似

乎说明汉族青年女性较为大方、自信。“询问”信息时,汉族受试者对不太熟悉的人会用普通称呼加问好,但东乡族受试者未用任何称呼,直接提问,显得十分直截了当、实在。通过观察对比东乡族青年女性和汉族青年女性实施“恭维”策略发现:东乡语受试者使用感叹句远比汉语受试者使用得少,附加部分的感谢策略较少,原因策略较多。这些语用习惯反映出东乡族青年女性相对于汉族青年女性而言,具有较保守、内向、拘谨、恭顺的群体性格特点。

东乡语没有像汉语一样的直接“致谢”和“道歉”的词语,如“谢谢”“对不起”。大多数东乡族人表达谢意时只用间接策略,例如:chini mafan giewo。(麻烦你了。)只有少数年轻人近年来借用汉语“谢谢”实施直接致谢。表达歉意时一般只采用“说明”,表示“补偿”或“承诺”等间接策略;如Bi mejie da wida khireigvawo, puse nie agizhi ogiye bai。(我不小心给弄丢了,我再给你买上一个。)Bi lalagvan peiyiye bai, puse xiaoxin gieye。(我慢慢赔呗,以后我会小心的。)通过与东乡族语言专家访谈,我们推断存在这种语用现象的主要原因可能是:在东乡族人的心目中“谢谢”与“对不起”仅仅是“礼貌用语”或“客套话”而已。使用这些客套话,对于信奉伊斯兰教的朴素、诚挚的东乡人来说觉得别扭、虚伪,实际行动才是表达谢意或歉意的最好方式。

本研究是语用学与生态学交叉学科的研究成果,国内外对此关注很少,对濒危东乡语半自然语言的实地语用研究目前还是首例。我们认为:从语用学角度研究我国濒危语言是保护生态语言的有效举措之一,是传承我国非物质文化遗产的一种崭新的尝试,是我国语言研究工作者忽视却非常迫切而有价值的任务。

光碟简介

本专著制作有压缩DVD光碟一张,共4G。光碟载东乡族村民以真人真身份,按设定的语境实施五种言语行为的“角色扮演”录像。摄录时间分别是2010年12月5~6日,2012年1月13~15日;随机选择的地点是甘肃省东乡族自治县达板镇和锁南坝镇锁南村。原始摄录的视频共计1055个,选出850个作为研究语料,再筛选出376个视频制作成DVD光碟。

全部视频按不同的言语行为分为请求、致谢、询问、道歉、恭维等五个部分,每部分含有24个语境,每个语境含有2~8段对话。语境区分三大因素(权势强弱、关系亲疏、涉及事物大小);扮演者区别性别、年龄、身份等。所有视频由东乡族大学生转写为东乡语。东乡语没有文字,转写采用《东乡语汉语词典》创建的记音符号;然后翻译成汉语文本,聘请该词典作者、东乡族语言研究专家审校;再附上英语译文。所有视频都伴有东乡语、汉语和英语三种语言字幕(共计约100 000字)(参见文末“部分东乡语‘角色扮演’视频会话转写和汉、英译文文本”)。

本系列视频的录制旨在记录东乡语的语用特点,为东乡语研究学者提供半自然语料;同时真实形象地记录东乡民族的语言和文化,传承祖国非物质文化遗产(本光碟仅供教学科研使用,为内部资料;若有需要,请与作者联系。E-mail:lius@lzu.edu.cn)。

目 录

第一章 生态语言学理论与濒危语言概述	1
一、生态语言学定义与基本概念	1
二、濒危语言的现状	5
三、濒危语言的相关概念	10
四、濒危语言的分类	15
五、保护和抢救濒危语言的措施	18
第二章 语言生态新思维	26
一、引言	26
二、两个不同观点	27
三、生态思维与语言的关系	32
四、两种观点的对比与讨论	35
五、小结	44
第三章 生态、语用与词汇语义进化	46
一、语义的进化	46
二、生态与语言意义	57
三、语用意义的生态语用学解析	60
第四章 语用生态文明与社会文明	64
一、引言	64
二、语用生态文明	65
三、语言使用的生态化	74
四、促进语言使用的文明和谐	78
第五章 濒危语言及其语用研究	82
一、我国濒危语言研究现状	82
二、濒危语言的语用研究	91
三、濒危语语用研究角度——以东乡语为例	94
第六章 东乡语“请求”的语用特点及与兰州汉语方言的对比研究	104
一、引言	104
二、研究问题及方法	106
三、结果	111
四、分析和讨论	117

五、结论	130
第七章 东乡语“致谢”的语用特点及与兰州汉语方言的对比研究	134
一、概述	134
二、研究内容和方法	136
三、研究结果	143
四、分析与讨论	150
五、结论	159
第八章 东乡语“询问”的语用特点及与兰州汉语方言的对比研究	163
一、引言	163
二、理论背景	163
三、研究问题和方法	168
四、结果与讨论	174
五、分析	188
六、结论	192
第九章 东乡语“道歉”的语用特点及与兰州汉语方言的对比研究	195
一、概述	195
二、研究内容和方法	196
三、研究结果	202
四、分析与讨论	214
五、结论	218
第十章 东乡语“恭维”的语用特点及与兰州汉语方言的对比研究	222
一、概述	222
二、研究内容和方法	224
三、结果	229
四、分析和讨论	240
五、结论	247
附录 部分东乡语“角色扮演”视频会话转写和汉、英译文文本	251
致 谢	307

第一章 生态语言学理论与 濒危语言概述

一、生态语言学定义与基本概念

“生态”一词源于希腊词 ecology。Ecology 原义为 household(家,家庭)。它曾经过结构主义的使用与扩展,被用于“系统研究”之义,着重研究某系统中构件之间相互关联、相互依存的关系。当代生态学的基本意义是对系统内部各成分间相互依存的均衡关系的研究;这种研究已从生物科学扩展到社会科学。^①

“生态语言学”领域存在两个基本概念:语言的生态/语言生态学(ecology of language / linguistic ecology)和生态语言学(ecolinguistics)。两者经过二十多年的发展和评判,当前基本融合成一个统一的概念和学科术语:生态语言学。生态语言学是社会科学,是生物生态学与语言学和哲学的交叉学科。这一崭新的语言学分支研究语言在发展生态、解决环境问题方面的课题。

(一)生态语言学的产生

豪根(Haugen)率先提出了“语言的生态”概念。^[1]他把语言比喻成生物,把语言的社会环境比喻成生物的生成环境。语言与社会环境(包括人)的互动和平衡,就称为“语言生态”。

豪根认为不同环境中习得的语言和习得者的语言态度都是不同的;^[1]而语言及其使用受到社会的制约。进入20世纪80年代后,语言生态学的定义逐渐丰富。但从迄今发表的有关文章和著作中不难看出,豪根的“语言生态学”概念被不少学者认定为“生态语言学”的起源。

“语言生态(学)”是否属于“生态语言学”,曾存在分歧。有学者认为前者是研究语言在生态环境中的互动,常常把对濒危语言的保护比作对生物物种的保护。所以,他的研究核心是语言本身,而不是语言对具体生物或

^① Mackey, W. F. 2001: "The ecology of language shift". In A. Fill, & P. Mühlhäusler (eds.), *The Ecolinguistics Reader—Language, Ecology and Environment*. London and New York: Continuum, pp. 67~74.

物理生态系统的关系和影响。但有学者认为这种认识太肤浅,因为语言的变异实际上是与生物的变异紧密相关的。之所以存在两者之间的关系,是因为具体范围的生态状况取决于当地的语言变化,或某种主流语言的威胁。^[2]究竟“语言生态(学)”是否属于“生态语言学”?经过一番辩论,结果是折中地把语言生态学归于生态语言学的范畴,只要其研究的最终目的是维护生态平衡,而不是仅停留于保护语言本身。

另一方面,有人认为“生态语言学”的正式产生是20世纪90年代初,当人们认识到语言研究不仅需要观察其社会环境,而且也需要注重其生态环境的时候。这种观点起源于韩礼德(Halliday)发表的具有指导意义的论文《意义的新思路:对应用语言学的挑战》。^[3]该论文提醒语言学研究者须关注生态环境对语言的影响,并且警示学者们在21世纪所要面临的挑战是:当语言受到生态系统严重破坏的影响时,语言学研究者该怎样去发现和解决语言的生态问题。韩礼德列举的语言生态威胁的主要问题就是“经济增长”。当人们大量使用英语词汇,如large, grow, tall和good等的时候,就意味着,人们在促进经济增长、发展的同时,却忽视了由此给生态带来的负面影响。

自韩礼德的观点发表以后,带动了生态语言学研究的较快发展。韩礼德的研究侧重分析具体的语篇——而不是泛指某种语言——对生态的威胁。1999年东京国际应用语言学大会上,费尔(Fill)的主旨发言再度提出生态语言学。会上,苟特利(Goatly)和瓦尔哈根(Verhagen)还组织了专题研讨和工作坊。此后不久,费尔等建立了颇具影响力的学术信息网络“生态语言学”。^[4]这些事件标志着生态语言学进入了更加系统和完善的发展阶段。

(二)生态语言学的两大主要研究方向

至此,我们不难看出,生态语言学的起源和发展,产生了两大研究方向:一是以豪根的语言生态为基础的“语言生态学”方向;另一个是以韩礼德的论文为起点的“生态语篇评论”。

1. 语言生态学

其实,在豪根之前,亚利桑那大学的学者沃格林(Voegelin et al.)就在论文“语言情景”中使用过“语言生态学”这个术语。^[5]后来豪根用了这个术语,率先系统地用比喻的方式确立了一个语言学研究新领域,详细地阐述了多种语言与它们所处的社会,特别是说话人之间的关系。语言生态学研究的对象是整体语言,而不是具体的语篇。其主要目标是研究濒危语言,

其目的侧重于拯救或保护濒危语言,以传承多种语言及其文化的生态平衡与和谐。

2.生态语篇评论

这个研究方向主要包括:对有关环境和环境主义语篇的评论,^[6-7]旨在披露对环境影响问题的推断、信息和观点,促成良好环境的形成。具体来说,它涉及对生态系统未来趋势的各种语篇的分析,关于消费、性别、政治、农业及自然现象的新自由经济文章和建设性的设想等。^[8-9]生态语篇评论不只是披露潜在的破坏性思想,而且还力图推出有代表性的设想,为建设长久的生态社会和谐做出贡献。与生态语篇评论相似的研究方向还有“生态符号学”^[10]“环境交际”和“生态评论”等。

(三)生态语言学的定义

豪根定义^①:语言生态学是一门研究语言与其环境交互作用的学科。他指出,“环境”不是人们所说的上下文或语境,而是使用语言的社会环境,而且语言本身也是环境的一部分;同时强调说话的人在这种环境中的作用。豪根的语言生态学定义被认为是最基本的可接受的释义。

此外,米尔豪斯勒(Mühlhäusler)根据豪根对语言生态的解释,做了进一步的定义:生态语言学是生态系统研究的一个分支,即是研究语言和生态系统之间的关系的一门学科;语言是生态系统的一个组成部分并受其影响。^[2]

费尔(Fill)的定义为:生态语言学是崭新的语言学分支,旨在研究改善或解决生态问题时语言所起的作用。^[11]

生态语言学的在线研究论坛中,影响力比较大的是“语言和生态研究论坛”(Language and Ecology Research Forum)。^②该论坛这样定义生态语言学的特点:“生态语言学研究语言与人类、与其他物体、与自然环境之间永久性的相互关系;研究类型可以从破坏生态的消费广告语的影响到提倡尊重大自然的赞美诗的力量。”^[12]

(四)生态语言学的基本观点和理论基础

1.基本观点

生态语篇评论研究方向的生态语言学家对索绪尔的语言和言语的区

① Haugen, E. 1972: "The ecology of language". In S. D. Anwar (ed.), *The ecology of language: essays by Einar Haugen*. Stanford: Stanford University Press, p.325.

② 语言和生态研究论坛(Language and Ecology Research Forum), www.ecoling.net

别论不认可;他们批评非生态语言使用和“人类中心主义”,认为它们反映了人类实用主义的本性。从更宽泛的角度来理解,生态语言学家摒弃寓于许多语言和语言使用中的“增长主义”“性别歧视”“阶级歧视”及“人类中心主义”等。

语言生态学观点认为:①应该从生态视角来探讨濒危语言;②语言多样性与生物多样性之间联系紧密。所有语言都各自承载着世界的每个角落的社会和文化特征;而人类对整个世界的认知只有语言才能表达。各个生态区包含各异的语言表达方式;而各种语言都是一个人类难得的无价的知识宝库。人类和其他生物共生存、共发展,担负着某个国家或某个地区的自然生态和文化生态的继续传承和协调发展。如果人类有了丰富的生态环境,便会有丰富的可利用的知识宝库,也就能增强适应自然环境的能力。可见,保护和传承濒危语言对生态平衡具有十分重大的意义。

2.理论基础

根据生态语言学的主要阐释和讨论,可将其主要理论基础总结如下:

(1)全息论。语言的特征和规律与宇宙各部分密切相关;它是宇宙系统中的一个分级系统。再进一步细化,可以说,语言学是生物学的一个分支。

(2)物种属性论。语言是人类区别于动物声音的具有特殊属性的种类。

(3)环境观。在生态环境中,由于人类的强权和强势,不公平现象在其他生物中普遍存在,在语言环境中亦然,即,某种语言强势造成弱势语言日趋衰弱直至走向消亡。究其原因,有经济的无限、持续发展,种族歧视,人类中心。

(4)生态系统观。千姿百态的生物组成了多彩的世界。由于物种之间的交互作用、竞争、融和,生态系统丰富多彩。语言生态系统是生态系统的一部分。在语言生态系统中,各种各样的语言相互作用,保持语言系统的和谐。所以保护、传承濒危语言是人类的重要课题。

(5)生态哲学观。近来,一些学者进一步将物质生态系统划分为一个混合的生态系统,又分为社会系统和经济系统。由此,生态学也被视为一门社会科学;而生态语言学被认为是哲学的一部分。

3.近期新理论

近期以生态学为基础的语言学理论提出以下四个研究重点:即生态语言的整体性、动态性、互动性和环境性。^[13]

(1)语言是整体的(holistic)。索绪尔的语言学理论一是将语言脱离了语境来研究;二是把语言与外界分割开,只研究它的成分(语音、词素、词汇

等),以及句法规则;但生态语言学把语言视作文化、社团及交流的要素;并认为语言研究的重点不是那些制约语言的成分和规则,而应该是语言的整体性、多样性和变异性等人类互动规律。

(2)语言是动态的(dynamic)。语言动态主要包括语言意义不定和语言进化两个概念。传统的语言学认为:说话者要表达一个意思,是按照特殊的语法规则来构成一句话的。但语言生态观认为:在现实的会话中,一个意思的表达是由许多因素决定的;而这些因素处于动态,不是一成不变的。这些因素的变化势必影响话语意义的表达。语言进化不难理解:语言不是固定的,它是随社会的发展而进化、变迁的。

(3)语言是互动的(interactive)。互动是语言产生和发展的根源。语言交际不但依赖于词句的结构形式,而且蕴含了会话双方与交际背景之间的互动关系;如面部表情、眼神交流、体态、手势等。这样的互动还涉及会话双方的理解能力、相互了解程度及自然、社会和文化环境等因素。

(4)语言还具有环境性(situated)。语境决定语言的意义;语境包括语言语境(上下文)和情景语境。情景语境涉及语言以外的许多相关因素;如会话人的物理环境、相互间的了解、文化背景、交流意向等。没有语境的语言犹如一个只有灵魂而没有躯体的人。

二、濒危语言的现状

随着社会对语言需求的变化,世界各地的语言在使用过程中发生变化,部分语言被广泛应用,而另一部分语言则逐渐失去了使用场所,退出社交场合,显露出濒危迹象。濒危语言问题出现后,立即引起语言学家的关注和研究兴趣,研究者针对全球语言濒危化和中国语言濒危化展开了不同范围、不同层面的深入研究。

(一)全球语言濒危化

全世界很多语言都面临消失的威胁。据报道,全球大约有6000多种语言,超过半数的语言将可能在本世纪完全消失,这些即将消失的语言主要分布在濒危最为严重的五大区域:在澳大利亚北部、南美洲中部、美国俄克拉荷马州、美国西北太平洋沿岸、西伯利亚东部。这五大濒危区域,已经引起研究者的高度警惕和深入探索^①。中国虽然未列入这五大区域,但

① 搜狐科学:《全球语言最濒危5大区某些语言只一人使用》, <http://it.Sohu.com/20070920/n252257431.shtml>, 2007-9-20。

依然有很多语言面临濒危的威胁。

20世纪70年代,有学者提出“濒危语言”的概念,其后该概念迅速成为语言学界新研究热点;20世纪80年代以后,濒危语言问题如民族语言濒危、方言濒危、区域性语言濒危已成为语言学研究的一个新领域。至20世纪90年代,在语言学界的呼吁和推动下,各个国家的各级政府部门、新闻媒体机构以及联合国有关机构为逐渐濒危或正在逐渐消失的语言而广泛宣传。该类宣传试图引起人们对濒危语言的重视,告诫人们不能忽视语言濒危现象,应保护和挽救濒危语言。至2000年以后,联合国教科文组织特意在互联网上绘制《全球濒危语言分布图》,并显示出濒危语言分布状况及语言活力判断方法等,^①该分布图告诉我们,全世界大部分的语言都有不同程度的濒危发展趋势;多数语言由于濒危将可能永远消失,无可挽回,只有少数语言才可能被保留。这种语言濒危发展趋势势必会影响语言多样性和生态平衡的延续,影响人类语言文明的传承和发展,影响全球文化的交流和传播。

语言和民族历史、民族发展息息相关,它铭记着民族的历史进程和人类文明的发展踪迹。欧洲殖民时代以前,全球语言生态基本平衡,各地语言的变化随人口兴衰自然地变化,但自欧洲殖民时代开始,殖民者迫使部分地方民族放弃自己的母语,转用殖民者的母语,这种用武力征服地方语言的粗暴行为,加速了地方区域民族语言的衰退和消亡。例如:欧洲殖民者抵达美洲大陆后,英语、西班牙语、葡萄牙语逐渐取代了当地的印第安语,很多原居住地的印第安语迅速消失。近现代以后,随着民族独立的推进,殖民主义逐渐消退,殖民者的语言也随之消退,代之而起的是民族语言的兴旺和发展,如印度,独立前期,英语作为官方唯一语言,然而独立后,民族印地语和英语共同作为官方语言。

伴随着信息时代的来临,全球语言濒危的现象又显露出端倪,并有加剧的发展态势。特别是互联网的普及和发展,曾经需要几百年或上千年才发生的语言衰变和消亡,如今却迅速地在某些地方实现和完成。在世界互联网提供各类英文信息的情况下,英语迅速变成世界通用语言。部分区域语言或民族语言由于没能跟上信息时代的发展,没有为语言使用者提供最新的科学技术和信息服务,逐渐被使用者所忽视或轻视,逐渐失去其活力和创造力,逐渐衰弱、消失或消亡。这种衰退的迹象正如人类生态当中物

^① 联合国教科文组织网站,该网站为读者提供世界濒危语言地图、语言活力、生物多样性与语言多样性等内容,<http://www.Unesco.org/new/zh/culture/themes/endangered-languages/atlas-of-languages-in-danger/2009-10-12>。